

---

**1026-е пленарное заседание**  
PC Journal No. 1026, пункт 3 повестки дня

**РЕШЕНИЕ № 1135**  
**ПРОДЛЕНИЕ СРОКА РАЗМЕЩЕНИЯ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОБСЕ НА**  
**ДВУХ РОССИЙСКИХ ПУНКТАХ ПРОПУСКА НА РОССИЙСКО-**  
**УКРАИНСКОЙ ГРАНИЦЕ**

Постоянный совет,

ссылаясь на свое Решение № 1130 от 24 июля 2014 года о размещении наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской границе,

постановляет:

1. Продлить срок действия мандата на размещение наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска "Донецк" и "Гуково" на российско-украинской границе до 23 декабря 2014 года;
2. Расширить состав Наблюдательной миссии, с тем чтобы в него входили 22 гражданских наблюдателя, работающие посменно в круглосуточном режиме семь дней в неделю, а также небольшая группа материально-технического и административного обеспечения;
3. Утвердить организационные порядок и условия, а также параметры финансовых и людских ресурсов для Наблюдательной миссии, изложенные в документе PC.ACMF/48/14. В связи с этим санкционирует использование кассового излишка за 2013 год на цели финансирования предлагаемого бюджета в размере 148 400 евро на срок действия нынешнего мандата.

PC.DEC/1135  
20 November 2014  
Attachment 1

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ  
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)  
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ  
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Украины

Г-н Председатель,

в связи с Решением ПС о продлении срока размещения наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской границе делегация Украины хотела бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе.

"За время после учреждения этого присутствия ОБСЕ в соответствии с берлинской Совместной декларацией от 2 июля 2014 года ситуация в области безопасности на востоке Украины ухудшилась вследствие деятельности террористических организаций, функционирующих в Донецкой и Луганской областях и получающих подкрепления и вооружения с территории Российской Федерации.

Ухудшение ситуации и доклады данного весьма ограниченного присутствия ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска подтвердили необходимость расширения мандата для эффективного противодействия существующим серьезным вызовам в районе украинско-российской государственной границы, что было главным предметом озабоченности на встрече в Берлине.

Увеличение военных поставок с российской территории для использования в процессе дальнейшей эскалации ситуации в Донецкой и Луганской областях носит крайне угрожающий характер и вновь подчеркивает неотложную необходимость установления эффективного контроля над границей под постоянным наблюдением ОБСЕ.

Хотел бы в этой связи подчеркнуть позицию Украины, заключающуюся в том, что мандат Пограничной наблюдательной миссии ОБСЕ на российской территории нуждается в значительном и незамедлительном расширении и продлении, с тем чтобы он стал значимым инструментом коллективного реагирования на серьезные угрозы безопасности Украины и, в более широком плане, Европы.

Минский протокол от 5 сентября с. г., подписанный в том числе и представителем Российской Федерации, предусматривает в четвертом пункте обеспечение постоянно действующего мониторинга на украинско-российской государственной границе и верификацию со стороны ОБСЕ с созданием зоны безопасности в приграничных районах Украины и Российской Федерации.

Полное выполнение пункта 4 Минского протокола неразрывно связано с осуществлением целей создания устойчивого режима прекращения огня и в конечном итоге мирного урегулирования на востоке Украины на основе мирного плана президента Порошенко, Минских договоренностей, принципов и обязательств, принятых в рамках ОБСЕ.

В целях эффективного выполнения этой задачи Украина вновь заявляет о необходимости, как это указано в ее концептуальном документе от 17 октября 2014 года, расширить нынешний мандат наблюдателей ОБСЕ на российских пунктах пропуска путем включения в него, помимо пунктов "Гуково" и "Донецк" на российской территории, пропускных пунктов "Волошино", "Новошахтинск", "Куйбышево" ("Мариновка" на украинской стороне), "Куйбышево" ("Дьяково" на украинской стороне), "Матвеев Курган" и "Весело-Вознесенка". Помимо этого мы считаем важным позволить наблюдательной миссии посещать все другие пропускные пункты на российской территории, граничащей с Донецкой и Луганской областями. В этот перечень входят железнодорожные пропускные пункты "Гуково"-"Червона Могила" и "Успенская"-"Квашино" и автомобильные пропускные пункты "Алексеево-Тузловка"-"Новоборовцы", "Донецк"-"Краснодарский", "Нижний Швырев"-"Краснодарский", "Донецк"-"Северный", "Елань"-"Югановка", "Можаевка"-"Герасимовка", "Титовка"-"Александровка", "Шияны"-"Петровка", "Авилово-Федоровка"-"Успенка" и "Шрамко"-"Ульяновское".

Мы глубоко сожалеем, что Российская Федерация отказалась поддержать предложение о значительном расширении нынешнего ограниченного мандата наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской границе, что соответствовало бы договоренностям, достигнутым в Минске. Такая позиция Российской Федерации вызывает серьезные сомнения относительно ее приверженности осуществлению достигнутых договоренностей, а также ее приверженности деэскалации и мирному урегулированию ситуации на востоке Украины.

Мы вновь заявляем, что возобновление эффективного контроля на украинско-российской границе под наблюдением ОБСЕ имеет критически важное значение для устойчивой деэскалации и мирного урегулирования на востоке Украины".

Делегация Украины просит приложить текст этого заявления к Решению и зафиксировать его в Журнале сегодняшнего заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель.

PC.DEC/1135  
20 November 2014  
Attachment 2

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ  
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)  
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ  
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Европейского союза

В связи с решением ПС о продлении срока размещения наблюдателей ОБСЕ в двух российских пунктах пропуска на украинско-российской государственной границе Европейский союз и его государства-члены желают выступить со следующим интерпретирующим заявлением согласно соответствующим положениям Правил процедуры.

"Мы напоминаем о том, что, когда принималось решение о размещении наблюдателей в двух пунктах пропуска на украинско-российской государственной границе, которые на тот момент были неподконтрольны Украине, мы подчеркнули, что речь шла об ограниченном первом шаге на пути обеспечения эффективного мониторинга границы. Мы напоминаем и о том, что, когда в октябре ПС принимал решение о продлении на один месяц срока действия мандата наблюдателей ОБСЕ в двух российских пограничных пунктах пропуска "Донецк" и "Гуково", мы ясно заявили, что Минский протокол отводит ОБСЕ ключевую роль в обеспечении постоянно действующего мониторинга по обеим сторонам украинско-российской международной границы. Мы ясно заявили также, что уже на тот момент мы неохотно присоединились к консенсусу об этом продлении на один месяц.

Мы продолжаем призывать к продлению во времени и к значительному расширению охвата за счет распространения мониторинга на все соответствующие пункты пропуска, а также к обеспечению беспрепятственного доступа для целей мониторинга на территориях между пунктами пропуска. Это должно сочетаться с пограничным мониторингом по украинскую сторону границы силами СММ, с тем чтобы обеспечить Украине эффективный полный контроль за границей. Быстрое расширение охвата является неотъемлемой составляющей усилий по обеспечению выполнения Минского протокола в полном объеме и прочным политическим решением на основе уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности Украины в пределах ее международно признанных границ.

Мы глубоко сожалеем о том, что Российская Федерация вновь выдвинула возражения против существенного наращивания миссии наблюдателей. Это вновь вызывает сомнения в искренности стремления России выполнять обязательства, вытекающие из Минского протокола.

Мы приветствуем скромное увеличение числа наблюдателей с целью снизить чрезмерную нагрузку на сотрудников Миссии, о чем просил главный наблюдатель, но вместе с тем подчеркиваем, что это увеличение численности не сопряжено с расширением мандата или укреплением деятельности по пограничному мониторингу. Мы вновь призываем Российскую Федерацию в полном объеме выполнять свои берлинские обязательства и предоставить украинским пограничникам доступ на пункты пропуска "Донецк" и "Гуково" для участия в деятельности по контролю за ними.

Мы отмечаем сохраняющуюся тесную взаимосвязь и взаимозависимость усилий по мониторингу положения на границе и прекращения огня. Ощущается необходимость в выработке общего связного подхода к пограничному мониторингу, и мы вновь обращаемся к Председательству с призывом провести активные консультации, в том числе на встрече Совета министров в Базеле, в поисках решения соответствующих проблем, связанных с мониторингом на украинско-российской государственной границе.

Мы с неохотой присоединяемся к консенсусу о продлении срока деятельности миссии наблюдателей на один месяц. Теперь это время необходимо использовать для проведения подлинных серьезных дискуссий о расширении миссии.

Принятое сегодня решение о выделении средств на цели расширения мандата не должны служить прецедентом, и все варианты финансирования должны оставаться открытыми для расширения мандата в будущем".

Прошу приобщить текст настоящего интерпретирующего заявления к решению и включить его в Журнал заседания.

К данному заявлению присоединяются страны-кандидаты бывшая югославская Республика Македония<sup>1</sup>, Черногория<sup>1</sup> и Албания<sup>1</sup>; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страна – член Европейской ассоциации свободной торговли Норвегия, входящая в европейское экономическое пространство; Республика Молдова и Грузия.

---

1 Бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Албания продолжают участвовать в процессе стабилизации и ассоциации.

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ  
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)  
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ  
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Российской Федерации

"Российская Федерация в качестве дополнительной меры доверия поддержала решение Постсовета о продлении мандата группы наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска "Гуково" и "Донецк" на российско-украинской границе на один месяц – до 23 декабря 2014 г.

Мы были готовы согласиться и на три месяца, понимая, что краткосрочные продления мандата на практике только искусственно осложняют деятельность группы наблюдателей ОБСЕ.

Места развертывания и функции группы наблюдателей ОБСЕ четко определяются параметрами её мандата, утвержденного решением Постоянного совета № 1130 от 24 июля 2014 года, который основывается на приглашении Российской Федерации от 14 июля 2014 года. В развитие Берлинской декларации, не дождавшись установления прекращения огня в соседней Украине, для устранения озабоченностей относительно безопасности на границе Россия в качестве жеста доброй воли разместила наблюдателей ОБСЕ на российских пунктах пропуска "Донецк" и "Гуково" с учетом состоявшегося в Берлине 2 июля разговора министров иностранных дел.

Обращаем внимание, что российская граница надежно охраняется Пограничной службой ФСБ Российской Федерации. В этом имеют возможность убедиться сами наблюдатели ОБСЕ. В целях улучшения условий их труда мы согласились на увеличение их числа с 16 до 22 человек.

Минский протокол от 5 сентября 2014 г. никак не затрагивает вопросов размещения наблюдателей ОБСЕ на российской стороне границы с Украиной. Поэтому причислять это к неким "обязательствам России" – неправомерно. Повторю, решение о допуске наблюдателей ОБСЕ на нашу территорию, а также нахождение на российских КПП украинских пограничников и таможенников в отсутствие полноформатного мирного урегулирования – это исключительно жест доброй воли с нашей стороны, который, как показала реакция партнеров, не оценен по достоинству. Будем иметь это в виду при определении дальнейшей судьбы этой операции.

Что же касается территории с украинской стороны границы, то всю ответственность за её безопасность, а также за достижение с контролирующими

ситуацию на местах силами договоренностей о размещении там международных наблюдателей несет украинская сторона".

Просьба присоединить данное заявление к принятому решению и включить его в качестве приложения в Журнал дня заседания Постоянного совета.

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ  
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)  
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ  
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенных Штатов Америки

В связи с принятием решения о продлении срока размещения наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской границе Соединенные Штаты хотели бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

"Соединенные Штаты считают достойным глубокого сожаления то, что Российская Федерация не желает рассматривать вопрос о расширении географического охвата наблюдательной миссии, несмотря на просьбы со стороны множества других государств-участников. Мы вновь вынуждены довольствоваться ограниченной по охвату миссией, деятельность которой распространяется лишь на два пограничных пункта пропуска, контролируемые примерно один из 2300 километров границы. Мы озабочены тем, что из-за необоснованного ограничения Россией работы Миссии последняя не сможет путем мониторинга определить, в какой степени Россия участвует в незаконном направлении потоков вооружений, финансовых средств и личного состава на поддержку сепаратистов на Востоке Украины и способствует этим потокам, или получить какие-либо значимые свидетельства действий России по пресечению таких потоков помощи сепаратистам, если и когда такие действия имеют место.

Мы отмечаем, что в контексте четвертого шага, предусмотренного Минским протоколом от 5 сентября, ОБСЕ отводится четкая роль в осуществлении мониторинга и верификации по обе стороны украинско-российской международной границы и предусматривается создание зоны безопасности в приграничных районах России и Украины. Мониторинг соблюдения режима прекращения огня и пограничный мониторинг тесно взаимосвязаны, и подход ОБСЕ к обоим этим видам деятельности не должен быть необоснованно ограниченным. Российская Федерация неоднократно препятствовала расширению данного мандата за счет распространения его и на другие пограничные пункты пропуска и включения в него мониторинга территории между пунктами пропуска, и тем самым Россия вызывает серьезные сомнения в отношении ее решимости осуществлять этот критически важный элемент Минского протокола.

Поэтому мы призываем Постоянный совет и впредь держать этот вопрос в поле зрения и продолжать его обсуждение с целью расширения миссии в достаточной мере

для того, чтобы стало возможным реальное отслеживание ситуации на российско-украинской границе. Мы также призываем Российскую Федерацию в неотложном порядке обеспечить должную защиту, привилегии и иммунитеты для наблюдательной миссии и наблюдателей, участвующих в работе на российской стороне границы".

Прошу приложить текст этого интерпретирующего заявления к Решению и к Журналу сегодняшнего заседания.

Благодарю Вас.